

CAVELIER

ABOG

EDIFICIO
CARRERA 41
BOGOTÁ 8, C

www.cavelier.com
caveller@caveller.com

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



Fecha: 2007-05-15 16:46:48 Dep. 2020 NUECREACION
Tra 11 PATENTEIYII Eje 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Fdlios 8

3611
8850
0880
9880

77

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 07012642
Asunto : Solicitud de patente para FORMULACION DE
COMPRIMIDOS DE LIBERACION EXTENDIDA QUE
CONTIENE PRAMIPEXOL O UNA SAL
FARMACEUTICAMENTE ACEPTABLE DEL MISMO, UN
METODO PARA SU FABRICACION Y SU USO
Solicitante : BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

CONTESTACION OFICIO No. 3496

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 3496 notificado por fijación en lista el 16 de marzo de 2007, en la siguiente forma:

1.1. Cesión del derecho a la patente:

Presento Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los inventores THOMAS FRIEDL y WOLFRAM EISENREICH en favor de la sociedad BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Aclarar el nombre del solicitante:

A este respecto comedidamente me permito llamar la atención del Despacho sobre el hecho que, precisamente de acuerdo con la publicación internacional, aparece que mi representada, la sociedad BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH, es considerada como solicitante de la patente de la referencia, en todos los Estados designados con excepción de Alemania y Estados Unidos de América.

La sociedad BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO.KG es considerada como solicitante, de acuerdo igualmente con la publicación internacional, sólo para Alemania.

De esta forma me permito aclarar el nombre del solicitante en este asunto.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 09255-841-064-0
SCT/SCT/
ID-000662/WPCL9255
Cns M-2007-00005502

CAVELIER
ABOGADOS
 EDIFICIO SISKI
 CARRERA 4a N° 72-35
 BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

79

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Thomas FRIEDL
2. Wolfram EISENREICH

Domiciliado(s)

en

1. Hans-Liebherr-Strasse 48/4, 88416 Ochsenhausen, Alemania
2. Kirchstrasse 16/1, 89081 Ulm, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención: *formulación de comprimidos de liberación extendida que contiene pramipexol o una sal farmacéuticamente aceptable del mismo, un método para su fabricación y su uso.*

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, Alemania**

Reservados los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Thomas FRIEDL
2. Wolfram EISENREICH

of

1. Hans-Liebherr-Strasse 48/4, 88416 Ochsenhausen, Germany
2. Kirchstrasse 16/1, 89081 Ulm, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"Extended release tablet formulation containing pramipexole or a pharmaceutically acceptable salt thereof, method for manufacturing the same and use thereof"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of **Boehringer Ingelheim International GmbH**

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature

Thomas Friedl

Thomas FRIEDL

Wolfram Eisenreich

Wolfram EISENREICH

CAVELIER ABOGADOS
 WPPODE01-374

80

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

CAVELIER ABOGADOS

WPPODE01-374



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herrn Dr. Thomas Friedl,
geboren am 09.02.1961,
wohnhaft in 88416 Ochsenhausen, Hans-Liebherr-Strasse 48/4,

- ausgewiesen durch Reisepass -

2. Herrn Dr. Wolfram Eisenreich,
geboren am 11.02.1974,
wohnhaft in 89081 Ulm, Kirchstrasse 16/1,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 21.02.2007

Notar

(Groß)

§§ KostO

Gegenstand

§§ 45 I, 141 KostO
§§ 58 I, 141 KostO
§137 Ziff.15 KostO

Unterschriftbeglaubigung
Auswärtigegebühr
Auslegen
Umsatzsteuer 19,00% aus

Summe:

Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: B	1. Land: B
2. in	2. in
3. in seiner	3. in seiner
4. sie ist versehen mit dem Siegel	4. sie ist versehen mit dem Siegel
5. in Ravensburg	5. in Ravensburg
6. am	6. am
7. durch den Präsidenten des Landgerichts	7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910	8. unter Nr. 910
9. Siegel	9. Siegel
10. Unterschrift	10. Unterschrift

Ravensburg

i.V.

Wieland

Vizepräsident des Landgerichts

Geschäftswert	Anzahl	Betrag
50.000,00 €	0	33,00 €
50.000,00 €	0	30,00 €
0,00 €	0	33,00 €
63,00 €		11,97 €
		107,97 €

TRADUCCION OFICIAL No. 11944

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de los sellos y autenticaciones en alemán que aparecen a continuación de un documento de Cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

1. Thomas FRIEDL
2. Wolfram EISENREICH

domiciliados en

1. Hans-Liebherr-Strasse 48/4, 88416 Ochsenhausen, Alemania
2. Kirchstrasse 16/1, 89081 Ulm, Alemania

declaran bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención

**"Formulación de comprimidos de liberación extendida que contiene
pramipexol o una sal farmacéuticamente aceptable,
un método para su fabricación y su uso"**

y declaran así mismo que cede(n) y transfiere(n) sin limitación a favor de la sociedad Boehringer Ingelheim International GmbH, constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay dos firmas ilegibles de los mencionados señores.-

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 (M-Justicia)

Certificación notarial

Certificó la autenticidad de la firma antecedente puestas ante mí por los señores

1. **Dr. Thomas Friedl,**
nacido el 09.02.1961,
domiciliado en 88416 Ochsenhausen, Hans-Liebherr-Strasse 48/4,

- Identificado con su pasaporte -

2. **Dr. Wolfram Eisenreich,**
nacido el 11.02.1974,
domiciliado en 89081 Ulm, Kirchstrasse 16/1,

- identificado con su cédula de ciudadanía -

Biberach a.d. Riß, 21.02.2007

Notario

Fdo.: firma ilegible:
(Groß)

(hilo y oblea notarial en relieve)

Art. KostO	Objeto	Valor negocio	Cantidad	Valor
Art. 45.I, 141 KostO	Leg. Firma	50.000,00 €	0	33,00 €
Art. 58 I, 141 KostO	Derechos fuera de sede	50.000,00 €	0	30,00 €
Art. 137 Num. 15 KostO	Gastos	0,00 €	0	33,00 €
	IVA 19% de	84,00 €		11,97 €
Total:				107,97 €

LIZ ARRIAGA DE HENBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.589 Minjusticia

87

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario Groß
3. Actuando en calidad de notario público
4. Lleva el sello oficial de la notaría de Biberach

Certificado

5. en Ravensburg
7. por el Presidente del Tribunal Regional
8. bajo el No. 910 a - 99/07
9. Sello
(sello redondo en tinta)
Tribunal Regional de Ravensburg

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
588944
COTA FIRMADA POR EL
DOCUMENTO DESEMPLEADO
LAS FUNCIONES INDICADAS
6. el
10. Fdo.: Legible
p.e. Wieland
Vicepresidente del Tribunal Regional

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 2 de abril de 2007

C. 2288

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2007-4 A II:
JEF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.
LUZ ARRAGA DE HERRERA
TRADUCCION Y INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 219 de 2006

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Pablo Méndez Barajas
CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL ELLOS EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 04 ABR 2007

